

Yayın Tanıtım

Türk Dünyasının Kültürel Ufukları: Türk Dünyası Ortak Edebiyatı

Dr. Osman HORATA

Temelinde estetik kaygı yatan dile dayalı kompozisyonların ufku, edebîlikten ebedîliğe/kalıcılığa ulaşarak, ait olduğu kültürün ortak paydalarından biri hâline gelmektir. Kültür öncelikle dil ve dile dayalı eserler üzerinde yükselir. Edebî eserler üzerinde yapılan yüzlerce araştırma, inceleme ve tenkidin, kısacası edebiyat biliminin nihaî ufku, edebiyat tarihinin yazılmasıdır. Her edebiyatta, bu adı taşıyan yüzlerce esere rastlanabilir. Fakat edebiyat biliminin ufku olmaya lâyık eserler, parmakla sayılacak kadar azdır. Edebiyat tarihinin yanında, bir de onu bütünleyen eserler vardır: Edebiyatın temsil edici örneklerinden seçilmiş metinlerden oluşan antolojiler, ruh ve fikir dünyasının kapısını aralamaya yarayan kavram ve terim sözlükleri, dil servetine eserleriyle katkıda bulunan şahsiyetlerle ilgili biyografik eserler.

Siyasî ve askerî başarılarının yanında, matematikten astronomiye, edebiyattan mimariye kadar birçok bilim ve sanat dalında, insanlığın kültür ufku evrensel nitelikte katkıda bulunacak eserler ortaya koyan Türk milletinin de yukarıdaki niteliklere sahip edebiyat tarihinin olmadığı bilinen bir gerçektir. Dünyanın en köklü milletlerinden biri olan, iki bin yıllık tarihleri boyunca farklı coğrafya ve lehçelerde binlerce eser veren bir millet, dil servetinin bütününe kuşatacak bir tarihini yazmak zorluklarla dolu, ancak ekiplerin başarabileceği bir iştir.

Soğuk savaş yıllarının sona erdiği, bağımsız Türkiye Cumhuriyeti'nin yanına yeni soydaş cumhuriyetlerin katıldığı 1990'lı yıllarda; Anadolu sahası dışındaki dil servetimiz de gündemde daha fazla yer bulmaya başladı. Tarihe karşı sorumluluk duygusuna sahip insanlar, Türk toplulukları arasında siyasî, ticarî ve kültürel ilişkileri geliştirecek köprüler kurarlarken;

* Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi / ANKARA
horata@hacettepe.edu.tr

bir taraftan da Türk dünyasının kültürel zenginliklerine, onlarda değişen şartlara rağmen değişmeyen veya az çok değişen yönleri bulmaya yöneldiler. Bu yöneliş, bilim ve kültür hayatımıza birçok kahçı eserler kazandırdı.

Aynı düşüncelerden hareketle, 1996 yılında o sıradaki Atatürk Kültür Merkezi başkanı Prof.Dr. Sadık Tural'ın gayretleriyle; "*Türk atanın çocuklarının edebiyat adına meydana getirdiği dil servetini ortaya koymak?*" amacıyla *Türk Dünyası Edebiyat Tarihi* ve onun tamamlayıcı nitelikteki *Türk Dünyası Kavram ve Terimler Sözlüğü* ve *Türk Dünyası Edebiyatçıları Ansiklopedisi'nden* oluşan son derece kapsamlı projelere start verildi. Bunları hepsi *Türk Dünyası Ortak Edebiyatı* adıyla anıldı. Ülkemizde ortak çalışmalarla eserler ortaya koymanın güçlükleri herkesçe bilinmektedir. Bir taraftan değişik coğrafyalara dağılmış Türk topluluklarından bilim adamlarını bir araya toplamanın ve onları ortak bir amaç etrafında birleştirmenin zorlukları; bir taraftan da üniversitelerde geceli gündüzlü eğitimin ilmî araştırmaları ikinci plâna itmesi, bu projelerin hedeflenen süre içinde tamamlanmasını engelledi.

Bütün bu zorluklara rağmen, değerli bilim adamlarımızın fedakârlıklarıyla, *Türk Dünyası Ortak Edebiyatı'nın* 12 cildi okuyucusunun eline ulaşmayı başardı. Bunlardan 7'si geçtiğimiz aylarda yayımlandı. Her çalışmada olduğu gibi, bu eserlerde de elde olmayan sebeplerle, gözden kaçan hususlar, eksiklikler bulunmakla birlikte; bu eserlerin Türk bilim hayatının birikimlerini aksettiren, bu alandaki en önemli çalışmalar olduğu göz ardı edilmemelidir.

Bu dört proje içinde, en fazla çaba isteyen şüphesiz edebiyat tarihidir. Başkanlığını Prof.Dr. Önder Göçgün, yardımcılıklarını Doç.Dr. Osman HORATA, Prof.Dr. Öcal OĞUZ, Yrd.Doç.Dr. Kayahan ÖZGÜL'ün yürüttüğü, her biri büyük hacimli ciltlerden oluşan bu projenin şu ana kadar 3 cildi yayımlanmıştır (*Türk Dünyası Edebiyat Tarihi*, AKM Yay., c.1, Ank. 2001, 504 s.; c.2. Ank.2002; 721 s.: c.3, 760 s.). Bu ciltlerle, sözlü edebiyatla ilgili dil servetimizin tarihi tamamlanmış bulunmaktadır. İlk cildin başında, proje yürütücüsü Prof.Dr. Sadık Tural'ın kaleme aldığı, edebiyat tarihçiliğimizi özlü bir şekilde değerlendiren ve eserin amacını anlatan "*Ortak Edebiyat Tarihimiz*" başlıklı takdim yazısı yer almaktadır.

Bunu, Prof.Dr. Önder Göçgün'un yazdığı "Önsöz" ve "Türk Dilinin Dünya Dilleri Arasındaki Yeri ve Tarihi Gelişimi" (Yard.Doç.Dr.Güzin Tural) başlıklı bölümler takip etmektedir.

Türk Dünyası Edebiyat Tarihi incelendiğinde, plân, yöntem ve terminoloji bakımından farklı bir eser olduğu görülecektir. Eser, sözlü edebiyata ait ürünlerle başlamaktadır. Bu bölüm, kendi içinde Anonim Sözlü Edebiyat ve Ferdî Sözlü Edebiyat olmak üzere ikiye ayrılmaktadır. Eserde, farklı Türk topluluklarından gelen bilgiler, Anadolu sahasına ait bilgilerle bir terkip içinde, karşılaştırmalı olarak verilmiştir. İlk cilt, sadece "Türk Mitolojisi" ve "Türk Destanları"na ayrılmıştır. Her iki bölüm de Doç.Dr. Özkul Çobanoğlu tarafından kaleme alınmıştır. 2. cilt ise, "Efsane" (Prof.Dr. Bilge Seyidoğlu), "Türk Dünyasında Efsane" (Doç.Dr. Metin Ergun); "Menkabeler" (Doç.Dr. Naciye Yıldız), "Masallar" (Prof.Dr. Saim Sakaoğlu), "Halk Hikâyeleri" (Prof.Dr. Ali Berat Alptekin) bölümlerinden oluşmaktadır. 3. ciltte ise, "Türk Halk Tiyatrosu" (Doç.Dr. Nebi Özdemir), "Fıkralar" (Doç.Dr. Gülin Eker), "Alkış ve Kargışlar" (Doç.Dr. Doğan Kaya), "Atasözleri" (Doç.Dr. Özkul Çobanoğlu), "Tekerlemeler" (Prof.Dr. Ali Duymaz), "Bilmeceler" (Doç.Dr. Esmâ Şimşek), "Maniler" (Prof.Dr. L.Sami Akalın-Doç.Dr. Esmâ Şimşek), "Ninniler" (Doç.Dr. Naciye Yıldız); "Türküler" (Doç.Dr. Pakize Aytaç), "Ağıtlar" (Doç.Dr. İsmail Görkem) ile Ferdî Sözlü Edebiyat kısmı yer almaktadır. Ferdî Sözlü edebiyatın Batı Oğuz sahasıyla ilgili kısmı Prof.Dr. Öcal Oğuz; Türkistan sahasıyla ilgili kısmı ise Doç.Dr. Ali Abbas Çınar tarafından kaleme alınmıştır. *Türk Dünyası Edebiyat Tarihi*'nin bundan sonraki ciltlerinde, yazılı edebiyatla ilgili kısımlar yer alacaktır.

Türk edebiyatının temsil edici örneklerini ihtiva eden *Türk Dünyası Edebiyat Metinleri Antolojisi* (c.1, Ank.2001, 671 s.; c.2, Ank.2003, 715 s.; c.3, Ank.2003, 552 s.; c.4, Ank.2003, 545 s.) de, edebiyat tarihiyle benzer bir yöntemle hazırlanmıştır. Her türe ait metinler, *Türkiye, Balkanlar ve Diğer Komşu Alanlar; Azerbaycan, Karadeniz ve Kuzey Kafkasya Alanı; İdil-Ural Alanı; Güney ve Kuzey-Doğu Sibirya Alanı* başlığı altında alt alta verilmiştir. Eser, bu yönüyle benzer çalışmalardan ayrılmakta ve okuyucuya Türk dünyasına ait örnekleri bir arada görme imkânı vermektedir. Projenin sorumluluğunu Prof.Dr. Şükrü Elçin, yardımcılıklarını Doç.Dr.

Naciye Yıldız ve Yard.Doç.Dr. Güzin Tural, yürütmektedir. Şu ana kadar 4 cildi yayımlanmış olan eserin ilk cildi; Türk dünyasına ait mit, efsane ve menkabe; 2,3 ve 4. ciltler ise destan metinlerinden oluşmaktadır. Antolojide, metinler önce ortak Türk alfabesine, daha sonra da Türkiye Türkçesine aktarılmıştır. Azerbaycan ve Gagavuz Türklerine ait metinlerde ise, sadece kelimelerin Türkçe karşılıkları verilmiştir. Bunların büyük bir emek ve titizlik isteyen çalışmaları olduğu erbabınca bilinmektedir.

Türk Dünyası Edebiyat Kavramları ve Terimleri Ansiklopedik Sözlüğü (c.1, Ank.2001, 574 s.; c.2, Ank.,2003, 520 s.) adlı eserde ise; Türk dünyasıyla ilgili, nazım şekilleri, vezin ve kafîye, edebî türler, estetik teknikler, edebî akımlar, gruplar, ekoller, mazmunlar, motifler, mitolojik şahsiyetler, eşyalar, bitkiler, hayvanlar, tipler, üslûplar, yazı ve kitaplarla ilgili unsurlar, dinî-tasavvufî kavramlar, edebî metinlerde geçen tarihî-efsanevi kişiler, yer adları, inançlar ve adetlerle ilgili terimler, edebiyat hayatıyla ilgisi oranında değerlendirilmiştir. Projenin başkanlığını Prof.Dr. Mustafa İsen, yardımcılıklarını Doç.Dr. Nurettin Demir, Yard.Doç.Dr.Ertuğrul Yaman, Yard.Doç.Dr. Ahmet ARI yürütmektedir. Türkiye dışındaki Türklerle ilgili kavramlar o ülkelere ait bilim adamlarınca yazılmıştır. Bu alanda daha önce yazılmış ansiklopedik sözlüklere rastlanmakla birlikte; bu eser bütün Türk dünyasını içine alacak şekilde yazılmış ilk eserdir. Her maddenin Azerî, Başkırt, Kazak, Kırgız, Özbek, Tatar, Türkmen, Uygur sahalarındaki karşılıkları parantez içinde gösterilmiştir. Eser, gerek hacim, gerekse nitelik itibarıyla da diğerlerinden oldukça farklı, orijinal bir çalışmadır. İlk ciltte, "âb" ve "cüz'ıyyât-ı müselsele"; 2. ciltte ise "câlig" ve "fütüvvetnâme" arasındaki kavram ve terimler yer almaktadır.

Türk Dünyası Edebiyatçıları Ansiklopedisi (c.1, Ank.2000, 578 s.; c.2, Ank.2001, 498 s.; c.3, Ank.2003, 464 s.), yazarların hayat hikayeleriyle, eserleri hakkında kısa bilgileri içeren bir çalışmadır. Eserde, başlangıçtan 1970'lere kadar uzanan bir sürede dilimizle ilgili eser veren edebiyatçılar, yine onun ayrılmaz parçaları sayılan dalciler, tarihçiler ve bu alanlarla ilgili öğretim üyeleri yer almaktadır. Maddeler, o alandaki çalışmalarıyla tanınmış bilim adamlarınca kaleme alınmıştır. Projenin başkanlığını Dr.Müjgan Cunbur, yardımcılıklarını ise Prof.Dr. Belkıs Gürsoy ve Doç.Dr. Naciye Yıldız yürütmektedir.

Gerek antoloji, gerekse kavram ve terim sözlüğü ve edebiyatçılar ansiklopedisi, yurt içi ve yurt dışından çok sayıda bilim adamının katılımıyla hazırlanmıştır. Bunların redaksiyonu, tashihi ve dışarıdan gelen malzemelerin aktarılmasında, isimlerini veremediğimiz, çok sayıda uzman görev yapmıştır. Projenin genel sekreterliğini ise Dr. Hüseyin Ağca yürütmektedir.

Bu projeler tamamlandığında, hepsinin CD'lere taşınması; Türk kültür birikiminin ve Türk soylu halklar arasındaki müşterek kabullerin bütün Türk dünyasına gösterilebilmesi amacıyla da, özel bilgisayar programlarıyla *Azerbaycan, Kazakistan, Kırgızistan, Özbekistan ve Türkmenistan* lehçelerine aktarılması düşünülmektedir. Bunların yanında, *Türk Dünyası Edebiyatı Tarihi'nin* İngilizce'ye çevrilerek, Türk kültür ve edebiyat zenginliklerinin bütün dünyaya gösterilmesi planlamaktadır.

Türk toplulukları arasındaki siyasi ve ekonomik ilişkilerin geleceğini, öncelikle kültürel çalışmaların belirleyeceği unutulmamalıdır. Bu sebeple, yukarıdaki hedeflerin gerçekleştirilmesinin Türklük bilimine gönül vermiş bilim adamlarının üzerine düşen bir borç olduğunu düşünüyor; bu eserlerin bilim hayatına kazandırılmasında emeği geçenlere ve tarihe karşı sorumluluk ve tanıklık görevini yerine getiren bilim adamlarına, Atatürk Yüksek Kurumu ve proje yürütücüsü Prof.Dr.Sadık Tural'ın şahsında tebrik ve teşekkürlerimizi sunuyoruz.

bilig

Türk Dünyası Sosyal Bilimler Dergisi

©Ahmet Yesevi Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanlığı

Yayın İlkeleri

bilig, Kış/Ocak, Bahar/Nisan, Yaz/Temmuz ve Güz/Ekim olmak üzere yılda dört sayı yayımlanır. Her yılın sonunda derginin yıllık dizini hazırlanır ve Kış sayısında yayımlanır. Dergi, yayın kumlu tarafından belirlenecek kütüphanelere, uluslararası endeks kurumlarına ve abonelere yayımlandığı tarihten itibaren bir ay içerisinde gönderilir.

bitig, Türk dünyasının kültürel zenginliklerini, tarihi ve güncel gerçeklerini bilimsel ölçüler içerisinde ortaya koymak; Türk dünyasıyla ilgili olarak, uluslar arası düzeyde yapılan bilimsel çalışmaları kamuoyuna duyurmak amacıyla yayımlanmaktadır.

bilig'de, sosyal bilimlerle ilgili konular başta olmak üzere, Türk dünyasının tarihî ve güncel problemlerini bilimsel bir bakış açısıyla ele alan, bu konuda çözüm önerileri getiren yazılara yer verilir.

bilig'e gönderilecek yazılarda, alanında bir boşluğu dolduracak özgün bir makale veya daha önce yayımlanmış çalışmaları değerlendiren, bu konuda yeni ve dikkate değer görüşler ortaya koyan bir inceleme olma şartı aranır. Türk dünyasıyla ilgili eser ve şahsiyetleri tanıtan, yeni etkinlikleri duyuran yazılara da yer verilir.

Makalelerin *bitig'de* yayımlanabilmesi için, daha önce bir başka yerde yayımlanmamış veya yayımlanmak üzere kabul edilmemiş olması gerekir. Daha önce bilimsel bir toplantıda sunulmuş bildiriler, bu durum belirtilmek şartıyla kabul edilebilir.

Yazıların Değerlendirilmesi

bilig'e gönderilen yazılar, önce yayım kurulunca dergi ilkelerine uygunluk açısından incelenir ve uygun bulunanlar, o alandaki çalışmalarıyla tanınmış iki hakeme gönderilir. Hakemlerin isimleri gizli tutulur ve raporlar beş yıl süreyle saklanır. Hakem raporlarından biri olumlu, diğeri olumsuz olduğu takdirde, yazı üçüncü bir hakeme gönderilebilir. Yazarlar, hakem ve yayım kumlunun eleştirisi ve önerilerini dikkate alırlar. Katılmadıkları hususlar varsa, gerekçeleriyle birlikte itiraz etme hakkına sahiptirler. Yayım kabul edilmeyen yazıların, istek hâlinde bir nüshası yazarlarına iade edilir.

bittg'de yayımlanması kabul edilen yazıların telif hakkı *Ahmet Yesevi Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanlığına* devredilmiş sayılır. Yayımlanan yazılardaki görüşlerin sorumluluğu yazarlarına aittir. Yazı ve fotoğraflardan, kaynak gösterilerek alıntı yapılabilir.

Yayıma kabul edilen yazılar için, yazarı ve hakemlerine yayın tarihinden itibaren bir ay içinde telif ücreti ödenir. Ücret miktarı, her yıl başında yayının kurulunun önerisi üzerine yönetim kurulunca belirlenir.

Yazım Dili

bilig'm yazım dili Türkiye Türkçesidir. Ancak her sayıda derginin üçte bir oranını geçmeyecek şekilde İngilizce ve diğer Türk lehçeleri ile yazılmış yazılara da yer verilebilir. Türk lehçelerinde hazırlanmış yazılar, gerektiği takdirde yayının kumlunun kararıyla Türkiye Türkçesine aktarıldıktan sonra yayımlanabilir.

Yazım Kuralları

Makalelerin, aşağıda belirtilen şekilde sunulmasına özen gösterilmelidir:

1. *Başlık*: İçerikle uyumlu, onu en iyi ifade eden bir başlık olmak ve koyu karakterli harflerle yazılmalıdır.
2. *Yazar ad(lar)ı ve adresi*: Yazarın adı, soyadı büyük olmak üzere koyu, adresler ise normal ve eğik karakterde harflerle yazılmalı; yazarın görev yaptığı kurum, haberleşme ve elmek (e-mail) adresi belirtilmelidir.
3. *Özeti* Makalenin başında, konuyu kısa ve öz biçimde ifade eden ve en fazla 150 kelimeden oluşan Türkçe özet bulunmalıdır. Özet içinde, yararlanılan kaynaklara, şekil ve çizelge numaralarına değinilmemelidir. Özeti altında bir satır boşluk bırakılarak, en az 3, en çok 8 sözcükten oluşan anahtar kelimeler verilmelidir. Makalenin sonunda, yazı başlığı, özet ve anahtar kelimelerin İngilizce ve Rusçaları bulunmalıdır. Rusça özetler, gönderilemediği takdirde dergi tarafından ilave edilir.
4. *Ana Metim* A4 boyutunda (29.7x21 cm.) kâğıtlara, MS Word programında, *Times New Roman* veya benzeri bir yazı karakteri ile, 10 punto, 1.5 satır aralığıyla yazılmalıdır. Sayfa kenarlarında 3'er cm boşluk bırakılmalı ve sayfalar numaralandırılmalıdır. Yazılar 10.000 kelimeyi geçmemelidir. Metin içinde vurgulanması gereken kısımlar, koyu değil *eğik* harflerle yazılmalıdır. Alıntılar eğik harflerle ve tırnak içinde verilmeli; beş satırdan az alıntılar satır arasında, beş satırdan uzun alıntılar ise satırın sağından ve solundan 1.5 cm içeride, blok hâlinde ve 1 satır aralığıyla yazılmalıdır.

5. Bölüm Başlıkları: Makalede, düzenli bir bilgi aktarımı sağlamak üzere ana, ara ve alt başlıklar kullanılabilir ve gerektiği takdirde başlıklar numaralandırılabilir. Ana başlıklar (ana bölümler, kaynaklar ve ekler) büyük harflerle; ara ve alt başlıklar, yalnız ilk harfleri büyük, koyu karakterde yazılmalı; alt başlıkların sonunda iki nokta üst üste konularak aynı satırdan devam edilmelidir.

6. Şekiller ve Çizelgeler: Şekiller, küçültmede ve basımda sorun yaratmamak için siyah mürekkep ile düzgün ve yeterli çizgi kalınlığında aydınlar veya beyaz kağıda çizilmelidir. Her şekil ayrı bir sayfada olmalıdır. Şekiller numaralandırılmak ve her şeklin altına başlığıyla birlikte önce Türkçe, sonra İngilizce olarak yazılmalıdır.

Çizelgeler de şekiller gibi, numaralandırılmak ve her çizelgenin üstüne başlığıyla birlikte önce Türkçe, sonra İngilizce olarak yazılmalıdır. Şekil ve çizelgelerin başlıkları, kısa ve öz olarak seçilmeli ve her kelimenin ilk harfi büyük, diğerleri küçük harflerle yazılmalıdır. Gerekli durumlarda açıklayıcı dipnot veya kısaltmalara şekil ve çizelgelerin hemen altında yer verilmelidir.

7. Resimler: Parlak, sert (yüksek kontrastlı) fotoğrafkağıdına basılmalıdır. Ayrıca şekiller için verilen kurallara uyulmalıdır. Özel koşullarda renkli resim baskısı yapılabilir.

Şekil, çizelge ve resimler toplam 10 sayfayı aşmamalıdır. Teknik imkâna sahip yazarlar, şekil, çizelge ve resimleri aynen basılabilecek nitelikte olmak şartı ile metin içindeki yerlerine yerleştirebilirler. Bu imkâna sahip olmayanlar, bunlar için metin içinde aynı boyutta boşluk bırakarak içine şekil, çizelge veya resim numaralarını yazabilirler.

8. Kaynak Verme: Dipnotlar, sadece açıklama için kullanılmalı ve açıklamalar da metnin sonunda verilmelidir. Metin içinde göndermeler, parantez içinde aşağıdaki şekilde yazılmalıdır:

(Köksoy 2000); (Köksoy 2000: 15)

Birden fazla yazarlı yayınlarda, metin içinde sadece ilk yazarın adı vd. yazılmalıdır:

(isen vd. 2002)

Kaynaklar kısmında ise diğer yazarlar da belirtilmelidir. Metin içinde, gönderme yapılan yazarın adı veriliyorsa kaynağın sadece yayın tarihi yazılmalıdır:

"Tanpınar (1976:131), bu konuda"

Yayın tarihi olmayan eserlerde ve yazmalarda sadece yazarların adı; yazarı belirtilmeyen ansiklopedi vb. eserlerde ise eserin ismi yazılmalıdır.

ikinci kaynaktan yapılan alıntılarda, asıl kaynak da belirtilmelidir:

"Köprülü (1926). . . ." (Çelik 1998'den).

Kişisel görüşmeler, metin içinde soyadı ve tarih belirtilerek gösterilmeli, ayrıca kaynaklarda belirtilmelidir. İnternet adreslerinde ise mutlaka tarih belirtilmeli ve bu adresler kaynaklar arasında da verilmelidir:

<http://www.tdk.gov.tr/biliterim> (15.12.2002)

9. *Kaynakları* Metnin sonunda, yazarların soyadına göre alfabetik olarak aşağıdaki şekilde yazılmalıdır. Kaynaklar, bir yazarın birden fazla yayını olduğu takdirde yayımlanış tarihine göre sıralanacak; bir yazara ait aynı yılda basılmış yayınlar ise (1980a, 1980b) şeklinde gösterilecektir:

KÖKSOY, Mümin (2000), *Türk Yükseköğretiminde Yabancı Dille Eğitim, Bilimlik Dergiler ve Türkçemiz*, Ankara: Bilig Yay.

TIMURTAŞ, F.Kadri (1951), "Fatih Devri Şairlerinden Cemali ve Eserleri", *İÜ, Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi*, IV (3): 189-213.

SHAW, S. (1982), *Osmanlı İmparatorluğu*, (çev. M.Harmancı), İstanbul: Sermet Matb.

Yazıların Gönderilmesi

Yukarıda belirtilen ilkelere uygun olarak hazırlanmış yazılar, biri orijinal, diğer ikisi fotokopi olmak üzere üç nüsha olarak, disketiyle birlikte *bilig* adresine gönderilir. Yazarlarına raporlar doğrultusunda düzeltilmek üzere gönderilen yazılar, gerekli düzeltmeler yapılarak disketi ve orijinal çıktısıyla en geç bir ay içinde tekrar dergiye ulaştırılır. Yayın kurulu, esasa yönelik olmayan küçük düzeltmeler yapılabilir.

Yazışma Adresi

bilig Dergisi Editörlüğü
Taşkent Cad. 10. Sok. No: 30
06430 Bahçelievler/ANKARA / TÜRKİYE

Tel: (0312) 215 22 06

Fax:(0312)215 22 09

www.yesevi.edu.tr/bihg

bilig@yesevi.edu.tr

bilig

Journal of Social Sciences of the Turkish World

©Ahmet Yesevi University Board of Trustees

Editorial Principles

bilig is published quarterly: Winter/January, Spring/April, Summer/July and Autumn/October. At the end of each year, an annual index is prepared and published in Winter issue. Each issue is forwarded to the subscribers, libraries and international indexing institutions within one month after its publication.

bilig is published to bring forth the cultural riches, historical and actual realities of the Turkish World in a scholarly manner; to inform the public opinion about the scientific studies on the international level concerning Turkish World.

The articles firstly related to social sciences subjects and dealing with the historical and current issues and problems and suggesting solutions for the Turkish World are published in *bilig*.

An article sent to *bilig* should be an original article which contribute knowledge and scientific information to its field or a study that bring forth new views and perspectives on previously written scholarly works. Articles introducing works and personalities, announcing new activities related to the Turkish world can also be published in *bilig*.

in order for any article to be published in *bilig*, it should not have been previously published or accepted to be published elsewhere. Papers presented at a conference or symposium may be accepted for publication if stated so beforehand.

Evaluation of Articles

The articles forwarded to *bilig* are first studied by the Editorial Board in terms of the journal's principles those found acceptable are sent to two referees who are well-known for their works in that field. Names of the referees are confidential and referee reports are safe-kept for five years. in case one referee report is negative and the other is favorable, the article may be sent to a third referee for re-evaluation. The authors of the articles are to consider the criticisms, suggestions and corrections of the referees and editorial board. If they disagree, they are entitled to counterpresent their views and justifications. Only the original copy of the unaccepted articles may be returned upon request.

The royalty rights of the accepted articles are considered transferred to Ahmet Yesevi University Board of Trustees. However the overall responsibility for the published

articles belongs to the author of the article. Quotations from articles including pictures are permitted during full reference to the articles.

Payments to the authors and referees for their contributions are made within one month after publication. The amounts of payments are determined by the Editorial Board subject to the approval by the Board of Trustees.

The Language of the Journal

Türkiye Turkish is the Language of the journal. Articles presented in English or other Turkish dialects may be published not exceeding one third of an issue. Articles submitted in Turkish dialects may be published after they are translated into Türkiye Turkish upon the decision of the Editorial Board if necessary.

Writing Rules

in general the following are to be observed in writing the articles for *biüg*:

1. *Title of the Article*: Title should be in suitable for the content and the one that expresses it best, and should be bold letters.
2. *Name(s) and address(es) of the author(s)*: Names and surnames are in capital letters and bold, addresses in normal italic letters; institution the author works at, contact and e-mail addresses should be specified.
3. **Abstract**: in the beginning of the article there should be an abstract in Turkish, briefly and laconically expressing the subject in maximum 150 words. There should be no reference to used sources, figure and chart numbers. Leaving one line empty after the abstract body there should be key words, minimum 3 and maximum 8 words. At the end of the article there should titles, abstracts and key words in English and Russian. in case Russian abstract is not submitted it will be attached by the journal.
4. **Main Text**: Should be typed in MS Word program in Times New Roman or similar font type, 10 type size and 1,5 line on A4 format (29/7x21 cm) paper. There should 3 cm free space on the margins and pages should be numbered. Articles should not exceed 10.000 words. Passages that need emphasizing should not be bold but in italic. Quotations should be in italic and with quotation marks; in quotations less than 5 lines between lines and those longer than 5 lines should be typed with indent of 1,5 cm in block and with 1 line space.
5. **Section Headings**: Main, interval and sub-headings can be used in order to obtain the well-arranged narration of information in the article and these headings can be numbered if necessary. Main headings (main sections, references and appendixes) should be in capital letters; interval and sub-headings should be bold and their first

letters in capital letters; at the end of the sub-headings writing should continue on the same line after a colon (:).

6. **Figures and Tables:** Figures should be drawn on tracing or white paper in ink so as not to cause problems in printing or reducing in size. Each figure should be on a separate page. Figures should be numbered with a caption of the title in Turkish first and English below it.

Tables should also be numbered and have the title in Turkish first and English below it. The titles of the figures and tables should be clear and concise, and the first letters of each word should be capitalized. When necessary footnotes and acronyms should be below the captions.

7. **Pictures:** Should be on highly contrasted photo papers. Rules for figures and tables are applied for pictures as well. In special cases color pictures may be printed.

The number of pages for figures, tables and pictures should not exceed 10 pages. Authors having the necessary technical facilities may themselves insert the related figures, drawings and pictures into text. Those without any technical facilities will leave the proportional sizes of empty space for pictures within the text numbering them.

8. **Stating the Source:** Endnotes should be only for explanation and explanations should be at the end of the text.

References within the text should be given in parentheses as follows:

(Köksoy 2000); (Köksoy 2000: 15)

When sources with several authors are mentioned, the name of first author is written and for others (et. al) is added.

(İsen et al. 2002)

Full reference including all the names of authors should be given in the list of references. If there is name of the referred authors within the text then only the publication date should be written:

"Tanpınar (1976:131) on this issue"

in the sources and manuscripts with no publication date only the name of author;
in encyclopedias and other sources without authors only the name of the source should be written

in the secondary sources quoted original source should also be pointed:

"Köprülü (1926). . . ." (in Çelik 1998).

Personal interviews can be indicated by giving the last name(s), the date(s) and moreover should be stated in the references.

<http://www.tdk.gov.tr/biliterim> (15.12.2002)

9. References: Should be at the end of the text in the alphabetic order as shown in the example below. If there are more than one source of an author then they will be listed according to their publication date; sources of the same author published in the same year will shown as (1980a, 1980b):

KÖKSOY, Mümin (2000), *Türk Yükseköğretiminde Yabancı Dille Eğitim, Bilimlik Dergiler ve Türkçemiz*, Ankara: Bilig Yay.

TIMURTAŞ, F.Kadri (1951), "Fatih Devri Şairlerinden Cemalî ve Eserleri", *İÜ, Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi*, IV (3): 189-213.

SHAW, S. (1982), *Osmanlı İmparatorluğu*, (çev. M.Harmancı), İstanbul: Sermet Matb.

How to Forward the Articles

The articles duly prepared in accordance with the principles set forth are to be sent in three copies, one original and two photocopied forms with a floppy disk to **bilig** to the address given below. The last corrected fair copies in diskettes and original figures are to reach **bilig** within not later than one month. Minör editing may be done by the editorial board.

Correspondence Address

bilig Dergisi

Taşkent Caddesi, 10. Sok. Nu: 30

06430 Bahçelievler - ANKARA / TÜRKİYE

Tel: (0312) 215 22 06

Fax:(0312)215 22 09

www.yesevi.edu.tr/bihg

bilig@yesevi.edu.tr